

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 4 października 2006 r. — Tillack przeciwko Komisji

(Sprawa T-193/04) ⁽¹⁾

(Dochodzenie Europejskiego Urzędu ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) w sprawie ujawnienia informacji poufnych — Podejrzenie korupcji i naruszenia tajemnicy służbowej — Przekazanie krajowym organom wymiaru sprawiedliwości informacji o faktach mogących być przedmiotem postępowania karnego — Przeszukanie w miejscu zamieszkania i pracy dziennikarza — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Skarga o odszkodowanie — Związek przyczynowy — Postępowanie wyczerpujące znamiona naruszenia prawa)

(2006/C 281/56)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Hans-Martin Tillack (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: I. Forrester, QC, T. Bosly, C. Arhold, N. Flandin, J. Herrlinger i J. Siaens, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: C. Docksey i C. Ladenburger, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę skarżącą: International Federation of Journalists (IFJ) (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: A. Bartosch i T. Grupp, adwokaci)

Przedmiot

Po pierwsze, żądanie stwierdzenia nieważności aktu, którym w dniu 11 lutego 2004 r. Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) przekazał niemieckim i belgijskim organom wymiaru sprawiedliwości informacje dotyczące podejrzenia naruszenia tajemnicy służbowej oraz korupcji, a po drugie żądanie naprawienia szkody, jakiej skarżący doznał wskutek przekazania tych informacji oraz opublikowania przez OLAF komunikatów prasowych.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Umarza się postępowanie w zakresie żądania przedstawienia dokumentów.
- 3) Skarżący zostaje obciążony własnymi kosztami oraz kosztami poniesionymi przez Komisję, w tym w postępowaniu w sprawie zastosowania środków tymczasowych.
- 4) International Federation of Journalists pokrywa własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 251 z 9.10.2004

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 6 września 2006 r. — Włochy oraz Wam przeciwko Komisji

(Sprawy połączone T-304/04 i T-316/04) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — Pożyczki o obniżonym oprocentowaniu mające na celu umożliwienie utworzenie stałych placówek w krajach trzecich — Wpływ na wymianę handlową między państwami członkowskimi i zakłócenie konkurencji — Uzasadnienie)

(2006/C 281/57)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Republika Włoska (przedstawiciele: początkowo A. Cingolo, a następnie P. Gentili, avvocati dello Stato) oraz Wam SpA (Cavezzo di Modena, Włochy) (przedstawiciel: E. Giliani, adwokat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: V. Di Bucci i E. Righini, pełnomocnicy)

Przedmiot

Wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2006/177/WE z dnia 19 maja 2004 r. w sprawie pomocy państwa nr C 4/2003 (ex NN 102/2002) przyznanej przez Włochy Wam SpA (Dz.U. 2006, L 63, str. 11).

Sentencja

- 1) Stwierdza się nieważność decyzji Komisji 2006/177/WE z dnia 19 maja 2004 r., w sprawie pomocy państwa nr C 4/2003 (ex NN 102/2002) przyznanej przez Włochy Wam SpA (Dz.U. 2006, L 63, str. 11).
- 2) W pozostałej części skarga zostaje oddalona.
- 3) Komisja ponosi własne koszty, a także zostaje obciążona kosztami poniesionymi przez Republikę Włoską w sprawie T-304/04 oraz przez Wam w sprawie T-316/04, w tym poniesionymi w postępowaniu w sprawie zastosowania środków tymczasowych.

⁽¹⁾ Dz.U. C 251 z 9.10.2004